

12030122400-A, Ergo 8300S, MANUAL,

印刷色: 單色黑, 雙面印刷, 60P模造紙

展開尺寸: 400 x 600 mm,

摺完尺寸: 80 x 120 mm

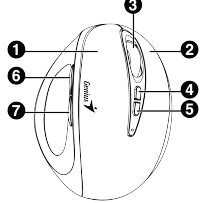
背面印刷

完成面積須為 80 x 120 mm
摺法以印刷廠能製作為準

80

Česky

- Instalace hardwaru:**
1. Přijímač můžete připojit k USB portu počítače.
 2. Nainstaluje do myši dvě baterie AAA podle pokynů.
 3. Ujistěte se, že jste zaplnili vypínač pod myši.

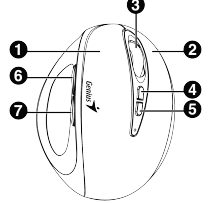


- Přifazení tlačítka:**
1. **Levé tlačítko:** Poskytuje tradiční funkce myši, jako je dvojité kliknutí nebo tažení.
 2. **Pravé tlačítko:** Toto tlačítko můžete přiřadit často používaným funkcím klávesnice a myši.
 3. **Prostřední tlačítko:** Stisknutím tohoto tlačítka můžete procházet internet a dokumenty Windows.
 4. **Nastavení DPI (+):** 1000 / 1200 (výchozí) / 1600.
 5. **Úprava DPI (-):** 1000 / 1200 (výchozí) / 1600.
 6. **Vpřed:** Posuňte stránku nahoru.
 7. **Zpět:** Posuňte stránku dolů.

- Upozornění: (Odstraňování problémů)**
1. Bezdrátovou optickou/laserovou myš nepoužívejte na stole, který je vyroben ze skla nebo zrcadla.
 2. Pokud máte pocit, že se myš nepohybuje hladce jako obvykle, je možné, že se baterie vybitly, takže je musíte vyměnit. Nezapomeňte vložit baterie správným směrem.

Magyar

- Hardver telepítés:**
1. A vevőegységet a számítógép USB-portjához csatlakoztathatja.
 2. Helyezzen be két AAA elemet az egérbe az utasításoknak megfelelően.
 3. Győződjön meg arról, hogy bekapcsolta az egér alatti főkapcsolót.

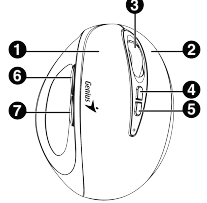


- Gomb hozzárendelés:**
1. **Bal gomb:** Hagyományos egérfunkciókat biztosít, mint például a dupla kattintás vagy a húzás.
 2. **Jobb gomb:** Ezt a gombot hozzárendelheti a gyakran használt billentyűzet- és egérfunkciókhoz.
 3. **Középső gomb:** Nyomja meg ezt a gombot az internet és a Windows dokumentumok böngészéséhez.
 4. **DPI-beállítás (+):** 1000 / 1200 (alapértelmezett) / 1600.
 5. **DPI-beállítás (-):** 1000 / 1200 (alapértelmezett) / 1600.
 6. **Tovább:** Görgessen felfelé az oldalon.
 7. **Visszafelé:** Görgessen lefelé az oldalon.

- Figyelmeztetés: (Hibaelhárítás)**
1. Ne használja a vezetékes optikai/lézeres egeret üvegből vagy tükörből készült asztalon.
 2. Ha úgy érzi, hogy az egér nem mozog simán a szokásos módon, lehetséges, hogy az elemek lemerültek, ezért ki kell cserélni őket. Ne felejtse el a megfelelő irányba helyezni az elemeket.

Polski

- Instalacja sprzętu:**
1. Odbornik można podłączyć do portu USB komputera PC.
 2. Włóż do myszy dwie baterie AAA zgodnie z instrukcją.
 3. Upewnij się, że włączyłeś przełącznik zasilania pod myszą.

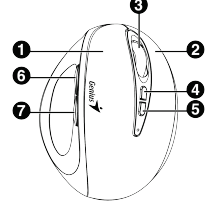


- Przypisanie przycisku:**
1. **Lewy przycisk:** Udostępnia tradycyjne funkcje myszy, takie jak kliknięcie, podwójne kliknięcie lub przeciągnięcie.
 2. **Prawy przycisk:** Możesz przypisać ten przycisk do często używanych funkcji klawiatury i myszy.
 3. **Środkowy przycisk:** Naciśnij ten przycisk, aby przeglądać Internet i dokumenty systemu Windows.
 4. **Regulacja DPI (+):** 1000 / 1200 (domyślnie) / 1600.
 5. **Regulacja DPI (-):** 1000 / 1200 (domyślnie) / 1600.
 6. **Do przodu:** Przewiń stronę w górę.
 7. **Wstecz:** Przewiń stronę w dół.

- Ostrzeżenie: (Rozwiązywanie problemów)**
1. Nie używaj bezprzewodowej myszy optycznej/laserowej na biurku wykonanym ze szkła lub lustra.
 2. Jeśli czujesz, że mysz nie porusza się płynnie jak zwykle, możliwe, że baterie się rozładowały i musisz je wymienić. Pamiętaj, aby włożyć baterie we właściwym kierunku.

Deutsch

- Hardware-Installation:**
1. Sie können den Receiver an einen USB-Anschluss eines PCs anschließen.
 2. Legen Sie gemäß der Anleitung zwei AAA-Batterien in die Maus ein.
 3. Stellen Sie sicher, dass Sie den Netzschalter unter der Maus eingeschaltet haben.

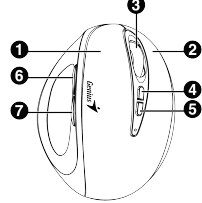


- Tastenbelegung:**
1. **Linke Taste:** Bietet herkömmliche Mausfunktionen wie Klicken, Doppelklicken oder Ziehen.
 2. **Rechte Taste:** Sie können dieser Taste häufig verwendete Tastatur- und Mausfunktionen zuweisen.
 3. **Mittlere Taste:** Drücken Sie diese Taste, um im Internet und in Windows-Dokumenten zu surfen.
 4. **DPI-Einstellung (+):** 1000 / 1200 (Standard) / 1600.
 5. **DPI-Einstellung (-):** 1000 / 1200 (Standard) / 1600.
 6. **Vorwärts:** Scrollen Sie auf der Seite nach oben.
 7. **Zurück:** Scrollen Sie auf der Seite nach unten.

- Warnung: (Fehlerbehebung)**
1. Verwenden Sie die kabellose optische/Lasermaus nicht auf einem Schreibtisch, der aus Glas oder Spiegel besteht.
 2. Wenn Sie das Gefühl haben, dass sich die Maus nicht wie gewohnt reibungslos bewegt, ist es möglich, dass die Batterien ihre Ladung verloren haben und Sie sie ersetzen müssen. Denken Sie daran, die Batterien richtig herum einzulegen.

Français

- Installation matérielle:**
1. Vous pouvez connecter le récepteur à un port USB d'un PC.
 2. Installez deux piles AAA dans la souris comme indiqué.
 3. Assurez-vous que vous avez activé l'interrupteur d'alimentation situé sous la souris.

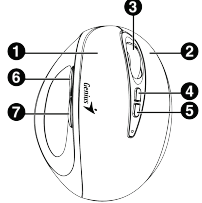


- Affectation des boutons:**
1. **Bouton gauche:** Fournit des fonctions de souris traditionnelles telles que cliquer, double-cliquer ou faire glisser.
 2. **Bouton droit:** Vous pouvez affecter ce bouton aux fonctions fréquemment utilisées du clavier et de la souris.
 3. **Bouton du milieu:** Appuyez sur ce bouton pour surfer sur Internet et sur les documents du navigateur.
 4. **Réglage DPI (+):** 1000 / 1200 (par défaut) / 1600.
 5. **Réglage DPI (-):** 1000 / 1200 (par défaut) / 1600.
 6. **Transférer:** Faites défiler la page vers le haut.
 7. **En arrière:** Faites défiler la page vers le bas.

- Avertissement : (Dépannage)**
1. N'utilisez pas la souris optique/laser sans fil sur un bureau en verre ou en miroir.
 2. Si vous sentez que la souris ne bouge pas comme d'habitude, il est possible que les piles aient perdu leur charge et que vous deviez les remplacer. N'oubliez pas de mettre les piles dans le bon sens.

Português

- Instalação de hardware:**
1. Você pode conectar o receptor a uma porta USB de um PC.
 2. Instale duas pilhas AAA no mouse conforme as instruções.
 3. Certifique-se de ter ligado o botão liga/desliga embaixo do mouse.

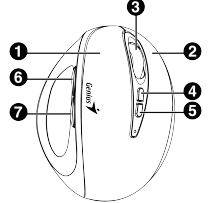


- Atribuição de botão:**
1. **Botão esquerdo:** Oferece as funções tradicionais do mouse, como clicar duas vezes ou arrastar.
 2. **Botão direito:** Você pode atribuir este botão a funções de teclado e mouse usadas com frequência.
 3. **Botão do meio:** Pressione este botão para navegar na Internet e em documentos do Windows.
 4. **Ajuste de DPI (+):** 1000 / 1200 (padrão) / 1600.
 5. **Ajuste de DPI (-):** 1000 / 1200 (padrão) / 1600.
 6. **Avançar:** Role a página para cima.
 7. **Voltar:** Role a página para baixo.

- Aviso: (solução de problemas)**
1. Não use o mouse óptico/laser sem fio em uma mesa feita de vidro ou espelho.
 2. Se você sentir que o mouse não se move suavemente como de costume, é possível que as baterias tenham perdido a carga, então você precisa substituí-las. Lembre-se de colocar as pilhas na direção correta.

Slovenščina

- Namestitev strojne opreme:**
1. Sprejemnik lahko priključite na vrata USB na osebni računalniku.
 2. Namestite dve AAA bateriji v miško, kot je navedeno v navodilih.
 3. Prepričajte se, da ste vklopili stikalo za vklop pod miško.

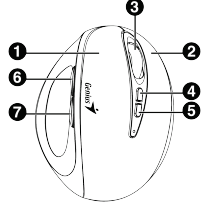


- Dodelitev gumba:**
1. **Levi gumb:** Omogoča tradicionalne funkcije miške, kot sta klik, dvojni klik ali vlečenje.
 2. **Desni gumb:** Ta gumb lahko dodelite pogosto uporabljenim funkcijam tipkovnice in miške.
 3. **Srednji gumb:** Pritisnite ta gumb za brskanje po internetu in dokumentih Windows.
 4. **Prilagoditev DPI (+):** 1000 / 1200 (privzeto) / 1600.
 5. **Prilagoditev DPI (-):** 1000 / 1200 (privzeto) / 1600.
 6. **Naprej:** Pomaknite se po strani navzgor.
 7. **Nazaj:** Pomaknite se navzdol po strani.

- Opozorilo: (odpravljanje težav)**
1. Brežžično optično/lasersko miško ne uporabljajte na mizi, ki je izdelana iz stekla ali ogledala.
 2. Če menite, da se miška ne premika gladko kot običajno, je možno, da so se baterije izpraznile, zato jih morate zamenjati. Ne pozabite vstaviti baterij v pravilno smer.

Slovenščina

- Instalacija hardvéru:**
1. Prijímač môžete pripojiť k USB portu počítača.
 2. Podľa pokynov nainštalujte do myši dve batérie typu AAA.
 3. Uistite sa, že ste zapli vypínač pod myšou.

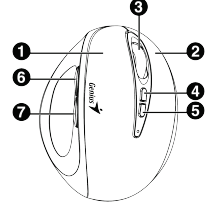


- Priradenie tlačidla:**
1. **Ľavé tlačidlo:** Poskytuje tradičné funkcie myši, ako je dvojité kliknutie alebo potiahnutie.
 2. **Pravé tlačidlo:** Toto tlačidlo môžete priradiť často používaným funkciám klávesnice a myši.
 3. **Stredné tlačidlo:** Stlačením tohto tlačidla môžete surfovať po internete a dokumentoch systému Windows.
 4. **Úprava DPI (+):** 1000 / 1200 (predvolené) / 1600.
 5. **Úprava DPI (-):** 1000 / 1200 (predvolené) / 1600.
 6. **Dopredu:** Posúvanie stránky nahor.
 7. **Späť:** Rovnanie nadol po stránke.

- Upozornenie: (Riešenie problémov)**
1. Bezdrôtovú optickú/laserovú myš nepoužívajte na stole, ktorý je vyrobený zo skla alebo zrkadla.
 2. Ak máte pocit, že sa myš nepohybuje hladko ako zvyčajne, je možné, že batérie sa vybitli, takže ich musíte vymeniť. Nezapadnite vložiť batérie správnym smerom.

Hrvatski / Bosanski / Srpski

- Instalacija hardvera:**
1. Prijemnik možete povezati na USB port računara.
 2. Instalirajte dve AAA baterije u miš prema uputstvima.
 3. Uverite se da ste uključili prekidač za napajanje ispod miša.

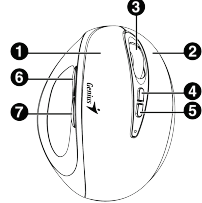


- Dodeljivanje dugmeta:**
1. **Levo dugme:** Omogućava tradicionalne funkcije miša kao što je dvostruki klik ili prevlačenje.
 2. **Desno dugme:** Ovo dugme možete dodeliti često korišćenim funkcijama tastature i miša.
 3. **Srednje dugme:** Pritisnite ovo dugme da surfujete Internetom i Vindovs dokumentima.
 4. **Podesavanje DPI (+):** 1000 / 1200 (podrazumevano) / 1600.
 5. **Podesavanje DPI (-):** 1000 / 1200 (podrazumevano) / 1600.
 6. **Napred:** Pomerite stranicu nagore.
 7. **Nazad:** Pomerite stranicu nadole.

- Upozorenje: (Rešavanje problema)**
1. Ne koristite bežični optički/laserski miš na stolu koji je napravljen od stakla ili ogledala.
 2. Ako osećate da se miš ne kreće glatko kao i obično, moguće je da su baterije izgubile napunjenost pa morate da ih zamenite. Ne zaboravite da postavite baterije u pravom smeru.

Română

- Instalare hardware:**
1. Puteți conecta receptorul la un port USB al unui computer.
 2. Instalați două baterii AAA în mouse conform instrucțiunilor.
 3. Asigurați-vă că ați pornit întrerupătorul de alimentare de sub mouse.

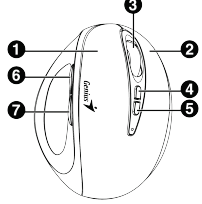


- Atribuire butoane:**
1. **Butonul din stânga:** Oferă funcții tradiționale ale mouse-ului, cum ar fi clic dublu sau trage.
 2. **Buton dreapta:** Puteți atribui acest buton funcțiilor de tastatură și mouse utilizate frecvent.
 3. **Butonul din mijloc:** Apăsând acest buton pentru a naviga pe Internet și documente Windows.
 4. **Ajustare DPI (+):** 1000 / 1200 (implicit) / 1600.
 5. **Ajustare DPI (-):** 1000 / 1200 (implicit) / 1600.
 6. **Redirecționare:** Derulați în sus în pagină.
 7. **Înapoi:** Derulați pagină în jos.

- Warning: (Troubleshooting)**
1. Do not use the wireless optical/laser mouse on a desk which is made of glass or mirror.
 2. If you feel the mouse does not move smooth as usual, it is possible the batteries have lost their charge so you need to replace them. Remember to put the batteries in the correct direction.

Ελληνικ

- Εγκατάσταση υλικού:**
1. Μπορείτε να συνδέσετε το δέκτη σε μια θύρα USB ενός υπολογιστή.
 2. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA στο πομπόκι σύμφωνα με τις οδηγίες.
 3. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το διακόπτη λειτουργίας κάτω από το πομπόκι.

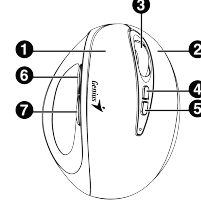


- Εκχώρηση κομπιού:**
1. **Αριστερό κομπιού:** Παρέχει παραδοσιακές λειτουργίες του ποντικιού, όπως διπλό κλικ ή σύρσιμο.
 2. **Δεξί κομπιού:** Μπορείτε να αντιστοιχίσετε αυτό το κομπιού σε λειτουργίες πληκτρολογίου και ποντικιού που χρησιμοποιούνται συχνά.
 3. **Μεσαίο κομπιού:** Πιέστε αυτό το κομπιού για να περιφέρετε στο Διαδίκτυο και στα έγγραφα των Windows.
 4. **Προσαρμογή DPI (+):** 1000 / 1200 (προεπιλογή) / 1600.
 5. **Προσαρμογή DPI (-):** 1000 / 1200 (προεπιλογή) / 1600.
 6. **Προώθηση:** Κάντε κύλιση προς τα επάνω στη σελίδα.
 7. **Πίσω:** Κάντε κύλιση προς τα κάτω στη σελίδα.

- Προειδοποίηση: (Αντιμετώπιση προβλημάτων)**
1. Μη χρησιμοποιείτε το ασύρματο οπτικό/λέζερ ποντίκι σε γραφείο που είναι κατασκευασμένο από γυαλί ή καθρέφτη.
 2. Εάν αισθανθείτε ότι το ποντίκι δεν κινείται ομαλά ως συνήθως, είναι πιθανό οι μπαταρίες να έχουν χάσει τη φόρτίσή τους, οπότε πρέπει να τις αντικαταστήσετε. Θυμηθείτε να τοποθετήσετε τις μπαταρίες στη σωστή κατεύθυνση.

عربي

- تركيب الأجهزة:**
1. يمكنك توصيل جهاز الاستقبال بمنفذ USB بجهاز كمبيوتر.
 2. قم بتركيب بطاريات AAA في الماوس وفقا للتعليمات.
 3. تأكد من تشغيل مفتاح الطاقة أسفل الماوس.

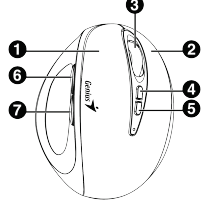


- تعيين الزر:**
1. **الزر الأيسر:** يوفر وظائف الماوس التقليدية مثل النقر المزدوج أو السحب.
 2. **الزر الأيمن:** يمكنك تعيين هذا الزر لوظائف لوحة المفاتيح والماوس المستخدمة بشكل متكرر.
<3. **الزر الأوسط:** اضغط على هذا الزر لتصفح الإنترنت ومستندات Windows. 4. **تعديل DPI (+):** 1000/1200 (افتراضي) / 1600.
 5. **تعديل DPI (-):** 1000/1200 (افتراضي) / 1600.
 6. **إلى الأمام:** مرر لأعلى الصفحة.
 7. **الخلف:** مرر لأسفل الصفحة.

- تحذير: (استكشاف الأخطاء وإصلاحها)**
1. لا تستخدم الماوس البصري/الليزري /اللاسري على مكتب مصنوع من الزجاج أو المرآة.
 2. إذا شعرت أن الماوس لا يتحرك بسهولة كما اعتاد، فمن المحتمل أن تكون البطاريات قد نفدت. تحتاجها لذا تحتاج إلى استبدالها. تذكر أن تضع البطاريات في الاتجاه الصحيح.

Bahasa Indonesia

- Instalasi perangkat keras:**
1. Anda dapat menyambungkan receiver ke port USB PC.
 2. Pasang dua baterai AAA di mouse seperti yang diinstruksikan.
 3. Pastikan Anda telah menyalakan sakelar daya di bawah mouse.

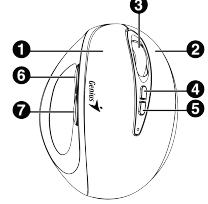


- Penetapan Tombol:**
1. **Tombol kiri:** Menyediakan fungsi mouse tradisional seperti klik dua kali atau seret.
 2. **Tombol kanan:** Anda dapat menetapkan tombol ini ke fungsi keyboard dan mouse yang sering digunakan.
 3. **Tombol tengah:** Tekan tombol ini untuk menjelajahi Internet dan dokumen Windows.
 4. **Penyesuaian DPI (+):** 1000 / 1200 (default) / 1600.
 5. **Penyesuaian DPI (-):** 1000 / 1200 (default) / 1600.
 6. **Maju:** Gulir ke atas halaman.
 7. **Mundur:** Gulir ke bawah halaman.

- Peringatan: (Pemecahan masalah)**
1. Jangan gunakan mouse optik/laser nirkabel di atas meja yang terbuat dari kaca atau cermin.
 2. Jika Anda merasa mouse tidak bergerak mulus seperti biasanya, kemungkinan baterainya sudah habis sehingga perlu diganti. Ingatlah untuk meletakkan baterai pada arah yang benar.

Tiếng Việt

- Cài đặt phần cứng:**
1. Bạn có thể kết nối đầu thu với cổng USB của PC.
 2. Lắp hai pin AAA vào chuột theo hướng dẫn.
 3. Đảm bảo rằng bạn đã bật công tắc nguồn bên dưới chuột.

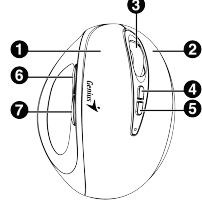


- Gán nút:**
1. **Nút trái:** Cung cấp các chức năng chuột truyền thống như nhấp đúp hoặc kéo.
 2. **Nút phải:** Bạn có thể gán nút này cho các chức năng bàn phím và chuột được sử dụng thường xuyên.
 3. **Nút giữa:** Nhấn nút này để lướt Internet và tài liệu Windows.
 4. **Điều chỉnh DPI (+):** 1000 / 1200 (mặc định) / 1600.
 5. **Điều chỉnh DPI (-):** 1000 / 1200 (mặc định) / 1600.
 6. **Chuyển tiếp:** Cuộn trang lên.
 7. **Lùi lại:** Cuộn xuống trang.

- Cảnh báo: (Khắc phục sự cố)**
1. Không sử dụng chuột quang/laser không dây trên bàn được làm bằng kính hoặc gương.
 2. Nếu bạn cảm thấy chuột di chuyển không mượt mà như bình thường thì có thể pin đã bị hết điện nên bạn cần phải thay pin. Hãy nhớ đặt pin đúng hướng.

ภาษาไทย

- การติดตั้งฮาร์ดแวร์:**
1. คุณสามารถเชื่อมต่อตัวเครื่องรับเข้ากับพอร์ต USB ของพีซี.
 2. ติดตั้งแบตเตอรี่ AAA สองก้อนในเมาส์ตามคำแนะนำ.
 3. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเปิดสวิตช์เปิด/ปิดเมาส์.



- การกำหนดปุ่ม:**
1. **ปุ่มซ้าย:** ให้ฟังก์ชันเมาส์แบบดั้งเดิม เช่น คลิก ดับเบิลคลิก หรือลาก.
 2. **ปุ่มขวา:** คุณสามารถกำหนดปุ่มนี้ให้ใช้กับฟังก์ชันที่พบบ่อยบนแป้นพิมพ์และเมาส์ได้บ่อย.
 3. **ปุ่มกลาง:** กดปุ่มนี้เพื่อท่องอินเทอร์เน็ตและเอกสาร Windows.
 4. **การปรับ DPI (+):** 1000 / 1200 (ค่าเริ่มต้น) / 1600.
 5. **การปรับ DPI (-):** 1000 / 1200 (ค่าเริ่มต้น) / 1600.
 6. **ไปข้างหน้า:** เลื่อนหน้าขึ้น.
 7. **ย้อนกลับ:** เลื่อนหน้าลง.

- คำเตือน: (การแก้ไขปัญหา)**
1. อย่าใช้เมาส์แบบออปติคัล/เลเซอร์ไร้สายบนโต๊ะที่ทำจากแก้วหรือกระจก.
 2. หากคุณรู้สึกว่าเมาส์ไม่เคลื่อนที่อย่างราบรื่นตามปกติ อาจเป็นไปได้อาแบตเตอรี่หมดหรือถูกตั้งผิดทิศทาง. โปรดตรวจสอบและเปลี่ยนแบตเตอรี่ใหม่ อย่าลืมใส่แบตเตอรี่ในทิศทางที่ถูกต้อง.